



Founded in
1881 as a Mission
1883 as a Church
1892 current location

SOLEMNITY OF SAINTS PETER & PAUL, APOSTLES

Solemnidad de los Santos Pedro y Pablo, Apóstoles

3114 Scranton Road
Cleveland, Ohio 44109

Saint Michael the Archangel Parish

June 29, 2025

Parish Office #: 216-621-3847

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: www.smacleveland.net



www.facebook.com/smacleveland.net

Email: info@smacleveland.net

michaelclev@dioceseofcleveland.org

Parish Office Open (Horario de la Oficina)

MON, WED, THURS, FRI & SUN: 9AM-2PM

(Closed on Holidays, Tuesdays, Saturdays/
Cerrados los Días Feriados, Martes, Sábados)

- Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882;
fathermarkriley@gmail.com
- Deacon Gonzalo López - 216-618-9961
- Deacon Francisco Miranda -
fmiranda@smacleveland.net
- Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate
- 513-659-3078, jmendez@smacleveland.net
- Maribel Cuadrado, Receptionist
- Nory Maldonado, Bookkeeper & OC -
nmaldonado@smacleveland.net
- Marlene Rios, Director of Religious
Education (PSR) - 216-357-9126
- Waleska Negron, Christian Initiation for
Adults (OCIA) - wnegron@smacleveland.net
- Robert Dillon, Organist & Church Tour
Guide— Sick Leave
- Lydia Fernández, Social Justice

- Father James McCreight, Retired (RETIRADO) –
padrejaime@smacleveland.net
- Father Dennis R. O'Grady, Retired (RETIRADO)
- Deacon Miguel Figueroa, Retired (RETIRADO)

Pantry/ Dispensa de Compras

**2nd & 4th Saturdays/Sábados
from 9am-11am at Parish
Hall (3115 Scranton)**

Upcoming Marriage Ceremonies

Próximas Ceremonias Matrimoniales



Wedding Banns: None

Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial
Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 99 No.26

WEEKEND MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS DE FIN DE SEMANA

ENGLISH	SATURDAY VIGIL – 5PM
	SUNDAY – 9:45AM
Monday and Friday: 12pm Mass in the chapel. (Please note: If there is a funeral on Monday or Friday then there will be NO 12pm English mass that day.)	
➤ 1 st Friday of the month: Holy Hour at 7pm	
ESPAÑOL	SÁBADO (VIGILIA) – 7PM
	DOMINGO – 12PM
	Miércoles, Jueves – 6:30pm
Lunes y Viernes: Misa a las 12pm en la capilla. (Tenga en cuenta: Si hay un funeral el lunes o viernes entonces NO habrá misa en inglés a las 12pm ese día.)	
➤ 1 ^{er} Viernes del mes: Hora Santa a las 7pm	

DAILY MASS INTENTIONS~INTENCIONES POR LA MISA DIARIA

SATURDAY/SÁBADO, 28 JUNE – SAINTS PETER & PAUL

5pm Health of Luis Velasquez, Jr.

7pm Arturo Falcon Báez+, Guizo Luna+, Amelia Sáez+, Heriberto Santiago+, y Genaro Santiago+

SUNDAY/DOMINGO, 29 JUNE – SAINTS PETER & PAUL

9:45am Eugenio & Genoveva Delgado++, Aracelis & Pauline Delgado++

12pm Nelson Del Valle+, Arturo Falcon Báez+, Juana Velásquez Laynez+, Juan José López+, Fabiola López+, Juana Liliana López+, Flabiano Tipaz+, María Ester Espada+ y Arcenio Plaza+

MONDAY/LUNES, 30 JUNE – 1ST MARTYRS OF THE HOLY ROMAN CHURCH

No 12pm Mass

TUESDAY/MARTES, 01 JULY – SAINT JUNIPERO SERRA

No mass/ No misa

WEDNESDAY/ MIÉRCOLES, 02 JULY

5:30pm Holy Hour/Hora Santa

6:30pm Prayer Service

THURSDAY/JUEVES, 03 JULY – SAINT THOMAS, APOSTLE

6:30pm Prayer Service

FRIDAY/VIERNES, 04 JULY – INDEPENDENCE DAY (PARISH OFFICE CLOSE)

9am Mass only: For Our Country

SATURDAY/SÁBADO, 05 JULY – FOURTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

5pm Rose Oberg+, Eradin & Nory Maldonado++, David Joseph Kachler+, Robert, Jessica & Robbie Browning+++; Health of Luis Velasquez, Jr.

7pm Arturo Falcon Báez+

SUN/ DOMINGO, 29 JUNE, SAINTS PETER & PAUL— VIGIL: ACTS 3:1-10, GAL 1:11-20, JN 21:15-19; DAY: ACTS 12:1-11, 2 TM 4:6-8, 17-18, MT 16:13-19// **MON/ LUNES, 30 JUNE** – GN 18:16-33, MT 8:18-22 // **TUES/ MARTES, 01 JULY** –GN 19:15-29, MT 8:23-27 // **WED/ MIERCOLES, 02 JULY** — GN 21:5,8-20A, MT 8:28-34 // **THURS/JUEVES, 03 JULY**—EPH 2:19-22, JN 20:24-29 // **FRI/ VIERNES, 04 JULY, INDEPENDENCE DAY** —GN 23:1-4,19; 24:1-8.62-67, MT 9:9-13 // **SAT/SÁBADO, 05 JULY**—Is 66:10-14c, GAL 6:14-18, Lk 10:1-12,, 17-20 OR 10:1-9



Solemnity of Saints Peter and Paul

*La solemnidad del
San Pedro y San Pablo*

PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS

Fr. Dennis O'Grady, Rosendo & Norma Rivas, Edwin Rosa, José Charon, Irving Rodríguez, Rosemarie Bell, Ed McCreight; Jay & Nery DeJesús; Thomas Kazanowski; Kayla Kazanowski; Nicole Cartolin, Beverly Erny, Chris Stolecowski, Luis Fernando García, Antonia Rivera, Haydee Scengie, Eradin Maldonado, Melvin & Awilda González, Lesvia Meléndez, Alfonso Flores, Randy Balog, John Hopkins, Miguel Caraballo, Julia De Jesús, Ana Vélez, Jan Walters, Eiduvina Troche Peña, Pedro De Jesús Méndez, Luis Velásquez, Yvette Morales, María Cedeño, Lucky Myers, Jackson Schreiner, José A. Molina Flecha, Mitchell Opala, Maximina Carbajal, John Keane, Mike Perciado, Abe Robinson, Anaida Casiano, Linda & Susan Zunt, Bob Dillon, Carmen García, Carlos Benítez, María Guy, Brian Brownlee, and *for all the sick / y por todos los enfermos.*

WEEKLY COLLECTION/ COLECTA SEMANAL

Weekends starting June 15, 2025

Mass Times	Amount	Attendance
5pm	\$ 340.00	35
7pm	\$ 437.00	50
9:45am	\$ 875.00	73
12pm	\$ 1,387.16	268
Total: \$ 3,039.16		539

Additional Contributions: Mail-Ins: \$ 640.00

Utilities: \$ 1,040.38 Restoration: \$ 373.00

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! ¡GRACIAS POR SU APOYO

Weekends starting June 22, 2025

Mass Times	Amount	Attendance
5pm	Publish next week.// Publicado la proxima semana.	36
7pm		58
9:45am		70
12pm		304
		468

Publish next week.// Publicado la proxima semana.

Events in June/July 2025:

- Bilingual Series, **The Eucharist in Scripture:** Every Saturdays until **July 26th**: see the article on the next page for details.

Eventos en junio/julio de 2025:

- Serie bilingüe, La Eucaristía en las Escrituras:** todos los sábados hasta el 26 de julio: consulte el artículo en la página siguiente para obtener más detalles.

SACRAMENTS / SACRAMENTOS

BAPTISM / BAUTISMO

- Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The next workshop will be offer in English on Sunday, August 10, 2025. Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller español 2025 será este domingo 24 de agosto. Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

MATRIMONY / MATRIMONIO

- Please call the parish office **NO LESS THAN SIX MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE SEIS MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS & COMMUNION CALLS / LLEVAR COMUNION AL ENFERMO

- Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.
- Favor, llame a la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

CONFESSIONS / CONFESIONES

- Saturday (Sábado) - 3:30pm - 4:30pm OR by appointment (por cita)

Events in June/July 2025:

- Youth Group** has tickets available for a **guitar raffle: \$5/ticket.** The drawing will be on July 13th.
 - Food sale is on June 29th
- Independence Day Celebration (USA & Peru)** on Sunday, July 6th with a food sale and music.
- Annual Parish Picnic** on Sunday, July 13th beginning with 11am Bilingual Mass followed by the Picnic.

Eventos en junio/julio 2025:

- El Grupo Juvenil** tienen disponibles los boletos para **una rifa de guitarra: \$5 por boleto.** El sorteo será el 29 de junio
 - La próxima venta de comida es el 27 de julio.
- Celebración del Día de la Independencia (EE.UU. y Perú)** el domingo 6 de julio con venta de comida y música.
- Picnic Parroquial Anual** el domingo 13 de julio comenzando con una Misa Bilingüe a las 11am seguida del Picnic.

Excerpts from [Pastoral Patterns, Summer 2025, April 27 to July 27, p. 43](#)

"Saints Peter and Paul each sees their faith rewarded in the readings we hear today. Peter, imprisoned after James had already been executed by Herod Agrippa and expecting to have a death sentence imposed on him as soon as Passover ended, is rescued by an angel of God. Neither the soldiers nor the guards, neither the chains binding his wrists nor the iron gates of the city, can prevent God from setting Peter free. In the Gospel, Peter's faith that Jesus was indeed the Christ (the Messiah) leads to Jesus choosing him as the rock upon which he would build his Church and giving him the keys to the Kingdom. For Paul, keeping the faith is reward enough for him. The Lord, he asserts, has given him the strength to complete his mission to the Gentiles and will now bring him safely to heaven. By keeping the faith through all his travails, he says he will be awarded the 'crown of righteousness,' as will all those place their trust in the Lord (2 timothy 4:8). Like the members of the early church, who prayed fervently to God for Peter when he was imprisoned, we pray that our faith will see us through our hardships until the end of our days."



Extractos de [Palabras Pastorales, Verano 2025, del 27 de abril al 27 de julio, p. 34](#)

"En las lecturas que escuchamos hoy, tanto San Pedro como San Pablo ven su fe recompensada. Pedro, encarcelado después de que Santiago ya había sido ejecutado por Herodes Agripa y esperando que le fuera aplicada la sentencia de muerte tan pronto terminara la pascua judía, es recatado por un ángel de Dios. Ni os soldados ni los guardias, ni las cadenas que sujetaban sus manos ni las puertas de hierro de la ciudad pudieron impedir que Dios liberara a Pedro. En el Evangelio, la fe de Pedro en que Jesús era verdaderamente el Cristo (el Mesías) hizo que Jesús lo escogiera como la roca sobre la cual construiría su Iglesia y le diera las llaves del Reino. Para Pablo, mantener su fe es suficiente para él. El Señor, dice él, le ha dado la fortaleza para completar su misión con los paganos y el Señor lo llevara sano y salvo al cielo. Dice además que, por mantener su fe en medio de todas sus penurias, será premiado con 'la corona merecida', al igual que todos los que ponen su confianza en el Señor (2 Timoteo 4, 8). Así como los miembros de la iglesia primitiva oraron fervientemente a Dios cuando Pedro estaba encarcelado, así también nosotros oramos para que nuestra fe se mantenga en medio de nuestras adversidades hasta el final de nuestros días."

ALTAR & ROSARY SOCIETY
PRESENTS/PRESENTA

DR SCOTT HAHN DVD SERIES

THE EUCHARIST

IN SCRIPTURE

6
BILINGUAL
SESSIONS/
SESIONES
BILINGUE

SATURDAYS/SABADOS
JUNE/JUNIO 21
THRU
JULY/JULIO 26
10 AM

COME AND LEARN MORE ABOUT THE
PRECIOUS BODY AND BLOOD OF CHRIST!
VEN Y APRENDE MAS DE LA PRECIOSA
SANGRE Y EL CUERPO DE CRISTO!

3114 SCRANTON RD CLE OH 44109
UPPER ROOM

Celebration of Independence of Peru and USA

Invitation for all to come celebrate on Sunday 06 July 2025:
12noon Spanish Mass then a gathering in the Assembly Room
and Pavilion Area

FOOD SALE: All proceeds given to St. Michael

Singing a hymnal of Peru and of USA
Traditional Peruvian Instrumental Music
Social Gathering with Food Sale and music.

+++++

Celebración de la Independencia de Perú y los Estados Unidos

Todos están invitados a celebrar el domingo 06 de julio de 2025:
a la Misa de las 12pm en español, estamos también invitados a
compartir en el cuarto de la asamblea y área del pabellón

**VENTA DE COMIDA: Todos lo recaudado se
entrega a San Miguel**

Se cantará los Himnos de Perú y
de los Estados Unidos
Música Instrumental Tradicional Peruana
Un Compartir social con la Venta de Comida y música



Serving our communities
with five locations

Craciun Berry Funeral Home Cleveland
Craciun Funeral Home Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland
Fairview Park

216-281-7300

Charles D. Slone – Funeral Director
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111
Margarita Claudio – Hispanic Liaison

SLONE & CO.
Funeral Directors
www.slonecares.com
216-941-3434



Carilyn X Martinez

Owner
Quinceañera and
Sweet 16 Dresses,
Tiaras, Bouquets
15 Dolls and
Other accessories

6627 Pearl Rd Parma Hts Ohio 44130
By appointment
216-255-8531
carys15boutique@gmail.com



Bartell Georgalas & Juarez

Immigration and Criminal Defense Attorneys
Abogados de Inmigración y Casos Penales

Call for A Free Consultation/ Llame Para Una Consulta Gratuita
216 - 710 - 6700

You could get with UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP). Dual Complete with a health plan with \$0 Copay, for people who: Have both Medicaid and Medicare, and could use more help to cover more care and costs.

Get a prepaid card, \$175.00 a month, to buy covered over-the-counter (OTC) products and groceries.

Shane Snider Licensed Sales Agent 440-867-6142,
TTY 711 snide57@me.com
FaithLoveandHopesnurnace.com

Un plan UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP) con \$0 de copago, incluye beneficios adicionales para ayudarlo a recibir la atención y los servicios que le podrían estar faltando hoy. Si tiene ambas, Medicaid y Medicare, podría ser de gran ayuda para cubrir una mayor parte de su atención y costos.

\$175 al mes en una tarjeta precargada para productos de venta sin receta y alimentos saludables.

Ana Garcia Snider Agente de ventas autorizado 440-477-6173, TTY 711 anasnider@me.com
Sí, hablo su idioma

GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!

1. Go to www.formed.org/signup
2. Enter the parish name "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and **Click Sign up!**

FORMED

¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!

1. Vaya a www.formed.org/signup
2. Entre el nombre de la parroquia "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**

FORMED

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.